



亲 亲 故 事

温暖孩子一生的经典童话

六只天鹅

〔英〕瑞秋·沃根等/著 〔英〕琳达·沃雷尔等/绘

李海颖 秋晓 任小红/译

亲 〰 亲 〰 故 〰 事

温暖孩子一生的经典童话

六只天鹅

[英] 瑞秋·沃根等 / 著 [英] 琳达·沃雷尔等 / 绘

李海颖 秋晓 任小红 / 译

图书在版编目(CIP)数据

六只天鹅 / [英] 沃根等著; [英] 沃雷尔等绘; 李海颖, 秋晓, 任小红译. — 武汉: 长江少年儿童出版社, 2015.9
(亲亲故事·温暖孩子一生的经典童话)
ISBN 978-7-5560-3197-9

I. ①六… II. ①沃… ②沃… ③李… ④秋… ⑤任… III. ①儿童文学-图画故事-英国-现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第181304号

六只天鹅

[英] 瑞秋·沃根等/著 [英] 琳达·沃雷尔等/绘 李海颖 秋晓 任小红/译

策划编辑/熊狮 责任编辑/傅一新 佟一 熊狮

装帧设计/陈经华 美术编辑/胡馨予

出版发行/长江少年儿童出版社

经销/全国新华书店

印刷/深圳市福圣印刷有限公司

开本/787×1092 1/16 12.5印张

版次/2015年12月第1版第1次印刷

书号/ISBN 978-7-5560-3197-9

定价/19.90元

Copyright in the Chinese language translation (simplified character rights only)

© 2015 Parragon Publishing (China) Limited

The copyright in the Chinese language translation (simplified character rights only) has been solely and exclusively licensed to Love Reading Information Consultancy (Shenzhen) Co., Ltd.

All rights reserved.

本书中文简体字版权经 Parragon Publishing (China) Limited 授予心喜阅信息咨询(深圳)有限公司, 由长江少年儿童出版社独家出版发行。版权所有, 侵权必究。

策划/心喜阅信息咨询(深圳)有限公司

咨询热线/0755-82705599

销售热线/027-87396822

<http://www.lovereadingbooks.com>



目录

小精灵和鞋匠.....	7
小狗流浪记.....	17
歪歪熊.....	26
安雅和魔毯.....	35
拇指姑娘.....	45
六只天鹅.....	58
公主和盐巴.....	73
阿拉丁.....	76
赫尔达妈妈.....	80
小龙.....	85
虚荣的天鹅.....	90
负鼠的尾巴.....	94
罗摩牙疼.....	98
梅布尔迷路了.....	101

蒂亚和泰迪.....	105
晚安之吻.....	109
拿错了眼镜.....	114
捉迷藏.....	120
孤独的小鳄鱼——库斯伯特.....	123
小猪潘西.....	134
最棒的生日礼物.....	145
鼠小姐的假日.....	156
生日的惊喜.....	166
火绒匣.....	179
流浪猫雷格泰姆.....	192



亲 亲 故 事

温暖孩子一生的经典童话

六只天鹅

[英] 瑞秋·沃根等 / 著 [英] 琳达·沃雷尔等 / 绘

李海颖 秋晓 任小红 / 译

图书在版编目(CIP)数据

六只天鹅 / [英] 沃根等著 ; [英] 沃雷尔等绘 ; 李海颖, 秋晓, 任小红译. — 武汉 : 长江少年儿童出版社, 2015.9

(亲亲故事·温暖孩子一生的经典童话)

ISBN 978-7-5560-3197-9

I. ①六… II. ①沃… ②沃… ③李… ④秋… ⑤任… III. ①儿童文学—图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第181304号

六只天鹅

[英] 瑞秋·沃根等 / 著 [英] 琳达·沃雷尔等 / 绘 李海颖 秋晓 任小红 / 译

策划编辑 / 熊狮 责任编辑 / 傅一新 佟一 熊狮

装帧设计 / 陈经华 美术编辑 / 胡馨予

出版发行 / 长江少年儿童出版社

经销 / 全国新华书店

印刷 / 深圳市福圣印刷有限公司

开本 / 787 × 1092 1/16 12.5 印张

版次 / 2015年12月第1版第1次印刷

书号 / ISBN 978-7-5560-3197-9

定价 / 19.90 元

Copyright in the Chinese language translation (simplified character rights only)

© 2015 Parragon Publishing (China) Limited

The copyright in the Chinese language translation (simplified character rights only) has been solely and exclusively licensed to Love Reading Information Consultancy (Shenzhen) Co., Ltd.

All rights reserved.

本书中文简体字版权经 Parragon Publishing (China) Limited 授予心喜阅信息咨询(深圳)有限公司, 由长江少年儿童出版社独家出版发行。版权所有, 侵权必究。

策划 / 心喜阅信息咨询(深圳)有限公司

咨询热线 / 0755-82705599

销售热线 / 027-87396822

<http://www.lovereadingbooks.com>



导 读



现代儿童发展心理学研究表明，儿童智能的发展存在不同的敏感期和关键期，其中阅读敏感期最早出现在5岁半左右。在敏感期内，儿童学习相应的技能会比较容易，而错过这个时期则会发生学习困难，甚至影响终生。5到8岁时的阅读经验，可能会决定一个人一生的阅读兴趣和学习能力。

童话有着通俗生动的语言和引人入胜的故事情节，是最适宜对处于阅读敏感期的儿童进行阅读启蒙的作品。阅读童话故事不仅可以帮助孩子习得基本的语言表达能力，更能使孩子从丰富的想象中感受爱、善良、正义、坚强、勇敢等正面的价值观念，使孩子健康快乐地茁壮成长。

让我们亲亲故事，拥抱温暖一生的经典童话。





目录

小精灵和鞋匠.....	7
小狗流浪记.....	17
歪歪熊.....	26
安雅和魔毯.....	35
拇指姑娘.....	45
六只天鹅.....	58
公主和盐巴.....	73
阿拉丁.....	76
赫尔达妈妈.....	80
小龙.....	85
虚荣的天鹅.....	90
负鼠的尾巴.....	94
罗摩牙疼.....	98
梅布尔迷路了.....	101

蒂亚和泰迪..... 105

晚安之吻..... 109

拿错了眼镜..... 114

捉迷藏..... 120

孤独的小鳄鱼——库斯伯特..... 123

小猪潘西..... 134

最棒的生日礼物..... 145

鼠小姐的假日..... 156

生日的惊喜..... 166

火绒匣..... 179

流浪猫雷格泰姆..... 192





xiǎo jīng líng hé xié jiàng
小精灵和鞋匠



cóngqiányǒu gè qín láo de xié jiàng tā hé qī zi shēnghuó zài yì
从前有个勤劳的鞋匠，他和妻子生活在一
qǐ tā suī rán fēi cháng qín láo què méi zhèng dào shén me qián zuì
起。他虽然非常勤劳，却没挣到什么钱，最
hòu yuè lái yuè qióng qióng de zhǐ shèng yí kuài pí gé le zhè kuài pí
后越来越穷，穷得只剩一块皮革了。这块皮
gé zhǐ néng zuò yì shuāng xié zi nà tiān wǎn shàng xié jiàng bǎ pí gé
革只能做一双鞋子。那天晚上，鞋匠把皮革
cái hǎo fàng zài gōng zuò tái shàng jiù shàng chuáng shuì jiào qù le tā
裁好放在工作台上，就上床睡觉去了。他
dǎ suàn dì èr tiān zǎo shàng zài féng
打算第二天早上再缝。

xié jiàng yè lǐ shuì de hěn bù ān wěn tā xīn lǐ hěn zhāo jí
鞋匠夜里睡得很不安稳，他心里很着急。

zhǐ shèng zhè me yí kuài
只 剩 这 么 一 块

pí gé le zhè kuài
皮 革 了， 这 块

pí gé yòng wán hòu zěn
皮 革 用 完 后 怎

me bàn kě shì dì
么 办？ 可 是， 第

èr tiān zǎo shàng xié
二 天 早 上， 鞋

jiàng zǒu dào gōng zuò tái
匠 走 到 工 作 台



gēn qián yí kàn jiǎn zhí bù gǎn xiāng xìn zì jǐ de yǎn jīng zuó wǎn de
跟 前 一 看， 简 直 不 敢 相 信 自 己 的 眼 睛： 昨 晚 的

pí gé jìng rán biàn chéng le yí shuāng piào liang de xié zi tā cóng lái
皮 革 竟 然 变 成 了 一 双 漂 亮 的 鞋 子！ 他 从 来

méi jiàn guò zuò gōng zhè me jīng xì de
没 见 过 做 工 这 么 精 细 的

xié zi zhēn jiǎo yòu xì yòu
鞋 子， 针 脚 又 细 又

mì bù zǐ xì
密， 不 仔 细



kàn dōu kàn bù chū lái
看都看不出来。

wǒ cóng lái méi jiàn guò zuò gōng zhè me hǎo de xié zi xié jiàng
“我从来没见过做工这么好的鞋子。”鞋匠

duì qī zi shuō
对妻子说。

tā men xiǎng le bàn tiān yě méi xiǎng chū lái dào dǐ shì shéi zuò de
他们想了半天也没想出来到底是谁做的。

dàn tā men hái shì hěn gāo xìng de bǎ xié zi fàng zài le chú chuāng lǐ
但他们还是很高兴地把鞋子放在了橱窗里。

guò le yí huì er yí wèi guì fù zǒu jìn xié diàn shì le shì zhè
过了一会儿，一位贵妇走进鞋店试了试这

shuāng xié zi wǒ cóng lái méi chuān guò zhè me shū fu de xié zi
双鞋子。“我从来没穿过这么舒服的鞋子！”

tā kāi xīn de dà shēng shuō zhe gěi le xié jiàng liǎng bèi de
她开心地大声说着，给了鞋匠两倍的

jià qián
价钱。

xié jiàng fēi cháng gāo xìng yǒu le zhè xiē
鞋匠非常高兴。有了这些

qián tā jiù kě yǐ mǎi diǎn er chī
钱，他就可以买点儿吃

de zài mǎi yí kuài néng zuò liǎng
的，再买一块能做两



shuāng xié zi de pí gé
双鞋子的皮革。

dào le wǎnshang tā xiǎo
到了晚上，他小

xīn yì yì de yòng pí gé cái hǎo
心翼翼地用皮革裁好

liǎng shuāng xié zi de xié yàng
两双鞋子的鞋样，

fàng zài gōngzuò tái shàng dǎ suàn dì èr tiān zǎoshang zài féng
放在工作台上，打算第二天早上再缝。



dì èr tiān zǎoshang xié
第二天早上，鞋

jiàng fēi cháng gāo xìng de kàn dào
匠非常高兴地看到

pí gé yòubiànchéng le xié zi
皮革又变成了鞋子，

liǎngshuāng xié zi de zhēn jiǎo hái
两双鞋子的针脚还

shì nà me xì mì
是那么细密。

nà tiān shàngwǔ
那天上午，

yí gè guì zú lǎo yé lái
一个贵族老爷来

xié diàn lǐ mǎi xié zi
鞋店里买鞋子。

xié jiàng gěi tā kàn le kàn
鞋匠给他看了看

nà liǎng shuāng xié tā
那两双鞋，他

fēi cháng mǎn yì liǎng
非常满意，两



shuāng xié dōu shì le xié zi
双鞋都试了。鞋子

chuān shàng fēi cháng hé
穿上非常合

jiǎo yú shì tā gěi le
脚，于是他给了

xié jiàng hěn duō qián
鞋匠很多钱，

bǎ liǎng shuāng xié zi dōu mǎi
把两双鞋子都买

zǒu le
走了。

zhè cì xié jiàng yǒu qián
这次，鞋匠有钱

mǎi yí kuài gèng dà de pí gé
买一块更大的皮革

le kě yǐ zuò sì shuāng
了，可以做四双

xié zi
鞋子。



dào le wǎnshang tā xiǎo xīn yì yì de bǎ sì shuāng xié zi de
到了晚上，他小心翼翼地把四双鞋子的
xié yàng cái hǎo fàng zài gōng zuò tái shàng dǎ suàn dì èr tiān zǎo shang
鞋样裁好，放在工作台上，打算第二天早上
zài féng
再缝。

rán ér dì èr tiān zǎo shang xǐng lái tā fā xiàn gōng zuò tái
然而，第二天早上醒来，他发现工作台
shàng fàng zhe sì shuāng xié zi zhè sì shuāng xié zi piào liang jí le
上放着四双鞋子。这四双鞋子漂亮极了，
yòu mài le hěn duō qián
又卖了很多钱。

jiù zhè yàng měi tiān wǎnshang xié jiàng dōu bǎ pí gé cái hǎo dǎ
就这样，每天晚上鞋匠都把皮革裁好，打
suàn dì èr tiān zǎo shang féng měi tiān zǎo shang xǐng lái dōu fā xiàn pí
算第二天早上缝；每天早上醒来，都发现皮
gé biàn chéng le yì shuāng shuāng zhēn jiǎo xì mì de xié zi
革变成了一双双针脚细密的鞋子。

rì zi yì tiān tiān
日子一天天
guò qu le yǒu qián rén
过去了，有钱人
dōu dào xié jiàng de diàn lǐ
都到鞋匠的店里
mǎi féng zhì de zuì piào liang
买缝制得最漂亮
de xié zi xié jiàng hé
的鞋子，鞋匠和
qī zi fā le cái bú
妻子发了财。不
guò tā men yì zhí xiǎng
过，他们一直想

